

# BORDERSCAPES

Border (frontière) et landscapes (paysages)

Parcours créatif de valorisation des territoires alpins et transfrontaliers  
Régions Piémont (Italie) et Provence-Alpes-Côte d'Azur (France)



organisé par  
**la Fondazione Dravelli  
et Airelles Vidéo**



**Réalisation de 16 œuvres originales**  
mises à disposition des structures de tourisme :  
court-métrages, photos, documentaires sonores,  
textes, dessins, illustrations.

**Création d'un site internet de promotion des œuvres**

**Organisation d'open days**  
en partenariat avec les partenaires locaux

**Organisation des Rencontres**  
**Frontières et Cinéma Documentaire**  
**[www.depaysements.eu](http://www.depaysements.eu)**



# BORDERSCAPES

**Les cols frontaliers des Alpes reliant la France et l'Italie** constituent un patrimoine historique, culturel et social. **Le long de la ligne imaginaire qui divise les deux pays, l'Histoire est dense** mais elle est tout aussi **raréfiée à cause de l'abandon de ces lieux** situés aux confins des deux espaces nationaux, à la suite de la désertification qui a transformé ces montagnes des deux côtés du tracé. **Avec *Borderscapes*, nous voulons réanimer ce territoire transfrontalier et contribuer au développement du tourisme responsable et durable dans l'ensemble des communes situées le long de l'axe frontalier entre France et Italie.**

***Borderscapes* part de la frontière**, élément marquant du territoire, **pour faire réseau et créer des liens** : entre le tourisme et la culture, entre les auteurs/artistes invités et le patrimoine local, entre les visiteurs et les résidents, entre les communes et les structures locales (associations, offices du tourisme) des vallées françaises et italiennes situées le long de l'axe frontalier.

Pour décrire et promouvoir ce territoire, la Fondazione Dravelli et l'association Airelles Vidéo - avec leurs partenaires territoriaux, Centro di Cooperazione Culturale et La Miroiterie Forcalquier, ainsi que les communes et les offices de tourisme locaux – proposent de créer un réseau à travers les Alpes, pour faire connaître les spécificités des patrimoines locaux, les enjeux sociaux et culturels des territoires transfrontaliers.

D'une part, **grâce à ses activités** (résidences sur place, la production d'œuvres sur le patrimoine local, ses actions d'animation) **et à ses plateformes et activités de communication et de promotion** (le site internet bilingue, les réseaux sociaux, la diffusion nationale et internationale des œuvres réalisées, l'événement de clôture en milieu urbain à Forcalquier et Cuneo), ***Borderscapes* garantit l'aller/retour continuels entre le territoire des communes situées à proximité de la frontière et les bassins de demande culturelle et touristique.**

D'autre part, **ses actions d'animation** (ciné-bistrot, open days) **dans les communes situées le long de l'axe frontalier** permettent d'**impliquer la population locale tout en invitant touristes et visiteurs** à la rencontre, à la découverte du patrimoine et à la réflexion sur la frontière dans le contexte local et dans l'actualité européenne et mondiale.

## Implantation sur le territoire

Pendant les résidences, la Fondazione Dravelli et Airelles Vidéo organisent 6 événements d'animation en collaboration avec les partenaires locaux, afin d'impliquer les habitants des deux côtés de la

frontière : des projections de films italiens ou français sur le thème de la frontière (ciné-bistrots), des open days - journées d'animation culturelle qui permettent au public (habitants, touristes) de découvrir le projet, le patrimoine local, l'équipe d'artistes du projet et leurs activités sur place.

6 moments de restitution ouverts au public seront organisés à la suite des résidences, toujours dans les communes transfrontalières en France et en Italie, dans les lieux où les œuvres ont été réalisées : des soirées prévoyant projections, expositions et installations.

**En France**, les partenaires locaux ayant d'ores-et-déjà révélé un intérêt pour la mise en place du projet sur le territoire sont :

- les communes de Breil-sur-Roya et Isola,
- les offices du tourisme de Névache et du Queyras,
- la ville de Forcalquier (pour l'organisation des rencontres finales).

Les communes de Lanslebourg Montcénis, La Brigue, Valdeblorre sont aussi intéressées.

**En Italie** : Moncenisio, Pontechianale, Valdieri, Vinadio, Susa et la Vallée de Susa, l'Union Nationale des communautés de la Région Pémionte, ainsi que la ville de Cunéo (pour l'organisation des rencontres finales) souhaitent participer au projet.

Grâce à la coopération transfrontalière, **durant et après sa réalisation, *Borderscapes* veut mettre en lien ces lieux proches de la frontière ; encourager les touristes au passage de la ligne imaginaire séparant les deux régions ; stimuler la découverte d'un espace qui sera représenté comme une unité géographique culturelle transfrontalière**, autrement dit **effacer l'effet de frontière de façon pérenne**.

Pour se faire la première étape de travail de La Fondazione Dravelli et d'Airelles Vidéo est de créer un réseau de travail avec les partenaires locaux cités plus haut afin d'approfondir les besoins.

Tous les événements et animations sont coordonnés par les partenaires de projet avec les partenaires territoriaux et locaux afin d'intégrer ces mêmes rendez-vous dans l'offre culturelle existante et pour renforcer celle-ci par l'apport d'idées originales de promotion et de valorisation du territoire transfrontalier.

Par la diffusion de ses œuvres et l'organisation de ses actions d'animation, *Borderscapes* encourage les touristes à découvrir autrement le territoire. Il s'adresse aux touristes qui connaissent déjà les communes situées à proximité du tracé frontalier, mais aussi aux bassins de demande touristique des métropoles et secteurs urbains voisins à l'échelle régionale (Turin-Cuneo, Aix-Marseille) et nationale (Milan, Lyon, Gênes, Paris), grâce à ses plateformes de communication en ligne, qui permettent de véhiculer les informations concernant le projet ainsi que de diffuser sur la toile les œuvres valorisant le patrimoine et les territoires transfrontaliers.

Par ses actions d'animation organisées dans les communes situées en proximité de la frontière prioritairement au printemps (mars-avril), *Borderscapes* encourage la fréquentation hors-saison de ces villages qui subissent des fluctuations importantes de leur affluence touristique durant les différents moments de l'année.

*Borderscapes* se clôture en milieu urbain, avec le festival *Spaesamenti/Dépaysements - Rencontres Frontières Cinéma Documentaire*, à Cuneo et à Forcalquier, pour dévoiler le projet, ses activités et ses œuvres au grand public éloigné des communes situées le long de l'axe frontalier ainsi que pour célébrer l'épilogue de *Borderscapes* avec une manifestation culturelle autour du thème de la frontière, d'envergure internationale.

## Pérennité du projet

Le travail de réseau effectué pendant le projet permettra l'instauration de liens entre les partenaires et leurs collaborateurs.

Les 16 œuvres réalisées sur le thème de la frontière seront mises à disposition des partenaires territoriaux afin qu'ils puissent organiser des actions sur place telles que expositions, installations, etc. dans les années à venir.

Les plateformes de communication du projet (site bilingue, réseaux sociaux, site *Dépaysements*, links avec sites de structures partenaires) garantiront la permanence de la visibilité du projet, du territoire transfrontalier et des œuvres réalisées sur celui-ci.

*Borderscapes* continuera à exister après sa clôture par :

1. le lancement d'une campagne de crowdfunding visant la récupération et la valorisation de biens patrimoniaux (architecture) dans les territoires transfrontaliers concernés
2. la création de nouveaux itinéraires touristiques promouvant le tourisme de proximité à travers les cols frontaliers et entre les villages adjacents dans les deux pays
3. le lancement d'une 3ème édition du festival *Spaesamenti/Dépaysements - Rencontres Frontières Cinéma Documentaire*, à la suite du travail de coopération entre les deux partenaires et par l'activation de nouvelles ressources qui contribueront à l'autonomie financière de cette manifestation culturelle
4. la diffusion des œuvres produites pour *Borderscapes*, pendant le festival et lors d'autres événements : par les réseaux des partenaires, des auteurs/artistes et des structures sur les territoires transfrontaliers et dans les zones urbaines de Turin-Cuneo et Aix-Marseille, les œuvres rencontreront d'autres publics en-dehors et après la fin du projet, grâce à leur présentation à d'autres festivals et manifestations, au niveau national et international
5. l'activation de nouveaux projets dans les lieux concernés, à la suite du travail partagé et de la coopération transfrontalière entre tous les partenaires.

## Concertation locale

Pendant toute la durée du projet **des rencontres sont prévues pour la coordination des réseaux de travail avec les partenaires institutionnels, territoriaux et locaux dans les territoires concernés.**

La Fondazione Dravelli et Airelles Vidéo ont déjà commencé à rencontrer ces partenaires (mairies, offices du tourisme, associations) pour effectuer une analyse des contextes géographiques et sociaux concernés afin de définir et articuler priorités, opportunités, limites et mettre en œuvre les actions, pour que les activités du projet s'intègrent harmonieusement dans les contextes locaux.

Parmi les outils utilisés pour la gestion globale du projet, il est prévu que soient rédigés par le chef de file des rapports trimestriels pour la supervision interne (flux économiques, budget, calendrier des activités, actions) et des rapports semestriels, rédigés avec les partenaires locaux, afin d'évaluer la participation, l'impact, le développement durable du projet.